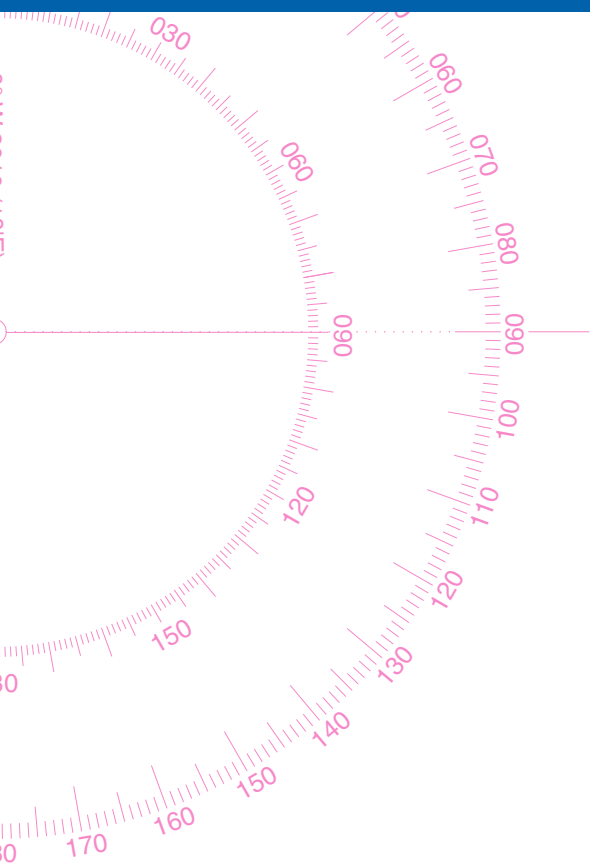


# Etterretninger for sjøfarende



# Efs

Nr. 7 - 2017  
Årgang 148



Kartverket

Stavanger 15. april 2017  
ISSN 1890-6117

**\* Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2017.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

**\* *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2017.***

*Submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.*

<b>Innleveringsdato (Deadline)</b>	<b>Efs nr.</b>	<b>Utgivelsesdato (Publishing date)</b>
10. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
09. februar	3	15. februar
22. februar	4	28. februar
09. mars	5	15. mars
27. mars	6	31. mars
05. april	7	15. april
25. april	8	30. april
09. mai	9	15. mai
24. mai	10	31. mai
09. juni	11	15. juni
26. juni	12	30. juni
11. juli	13	15. juli
25. juli	14	31. juli
09. august	15	15. august
25. august	16	31. august
11. september	17	15. september
26. september	18	30. september
10. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
09. november	21	15. november
24. november	22	30. november
08. desember	23	15. desember
18. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst. Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

**Meldinger sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:**

*The editor reserves the right to edit the original text.*

*Please submit the text, both in English and Norwegian:*

***Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:***

E-post: [efs@kartverket.no](mailto:efs@kartverket.no).

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: 08700 (Tel. abroad: +47 32 11 81 21)

## INNHold

**Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:**

**(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):**

1, 2, 3, 4, 7, 15, 16, 19, 20, 22, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 31, 120, 123, 125, 126, 305, 401, 402, 452, 455, 456, 464, 470, 479, 480, 483, 491.

**Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:**

**(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):**

1, 4, 19, 20, 306, 401, 456, 470.

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

57103. Ny utgave av sjøkart nr. 1 (New edition Chart No. 1) Oslofjorden, Færder – Hvaler – Halden.

57104. Ny utgave av sjøkart nr. 470 (New edition Chart No. 470) Singlefjorden og Iddefjorden med Halden havn.

57105. Ny utgave av sjøkart nr. 456 (New edition Chart No. 456) Ålesund havn.

## NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

### Kart/Chart(s): 1

57069. \* Oslofjorden. Hvaler. Herfælrenna. Glan lykt delvis omskjermet.

57070. \* Oslofjorden. Singlefjorden. Singløy V. Lauskjær lykt delvis omskjermet.

57071. \* Oslofjorden. Singlefjorden. Kirkøy N. Terneskjæra lykt delvis omskjermet.

57078. \* Oslofjorden. Kråkerøy. Mule S. Stangeskjær lanterne. Ny karakter.

57079. \* Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysund. Arisholmen lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

57081. \* Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysund. Håholmbåen lanterne. Ny karakter.

57082. \* Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysund. Kjøkøyskjæret lanterne. Ny karakter.

57110. \* Oslofjorden. Lauersvelgen. Børholmen lykt delvis omskjermet.

### Kart/Chart(s): 1, 470

57068. \* Oslofjorden. Halden. Iddefjorden. Skysskafferen lykt delvis omskjermet.

### Kart/Chart(s): 1, 2

57075. \* Oslofjorden. Hvaler. Kirkøy S. Homlungen fyr delvis omskjermet.

57076. \* Oslofjorden. Kråkerøy S. Lera. Tenneskjær lykt delvis omskjermet.

### Kart/Chart(s): 1, 470

57077. \* Oslofjorden. Singlefjorden. Haslauflua lykt delvis omskjermet.

### Kart/Chart(s): 1, 464

57080. \* Oslofjorden. Fredrikstad. Østerelva. Kallera lykt delvis omskjermet.

57085. \* Oslofjorden. Lera. Gåsungene lykt delvis omskjermet.

### Kart/Chart(s): 1, 2, 3

57061. \* Oslofjorden. Lera. Strømtangen lykt delvis omskjermet.

### Kart/Chart(s): 4, 402

57086. \* Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjærene. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

57088. \* Oslofjorden. Drøbaksundet. Drøbakgrunnen. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

**Kart/Chart(s): 4, 401, 452**

57091. \* Oslofjorden. Oslo. Bleikøya lykt delvis omskjermet. Indirekte belysning etablert.  
57092. \* Oslofjorden. Oslo havn. Bygdøy. Skurvegrunnen lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.  
57101. \* Oslofjorden. Oslo havn. Hovedøya N. Tingvallagrunnen lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.  
57109. \* Oslofjorden. Oslo havn. Bygdøy. Lille Herbern lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

**Kart/Chart(s): 480**

57114. \* Oslofjorden. Sandefjord. Jahrenstranden industriområde. Kai. Kaidybder. (Jahrenstranden industrial area. Quay. Quay depts).

**Kart/Chart(s): 7**

57106. \* Aust-Agder. Tvedestrandfjorden. Råkenes. Luftspenn utgår.

**Kart/Chart(s): 16, 455**

57093. \* Rogaland. Stavanger. Buøy. Grasholmen. Jernstenger utgår.

**Kart/Chart(s): 15**

57099. \* Rogaland. Kyrkjøy. Randøy. Ankringsplasser. Kartrettelse.

**Kart/Chart(s): 491**

57111. \* Rogaland. Karmsundet. Våråvågane. Grunne.

**Kart/Chart(s): 19, 20**

57033. \* Rogaland. Ålfjorden. Bjoafjorden. Havbruk utgår.  
57066. \* Hordaland. Huglo N. Storsøya. Jernstang etablert.

**Kart/Chart(s): 19, 20, 22**

57050. \* Hordaland. Stord. Huglo. Havbruk etablert. Havbruk utgår.

**Kart/Chart(s): 20**

57035. \* Hordaland. Etnefjorden. Etnesundet. Havbruk utgår.  
57037. \* Hordaland. Halsnøya. Klosterfjorden. Havbruk utgår.  
57046. \* Hordaland. Åkrafjorden. Havbruk utgår.

**Kart/Chart(s): 20, 22**

57059. \* Hordaland. Tynesøya. Onarheimsfjorden. Havbruk utgår.  
57062. \* Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Storsundet. Havbruk utgår.

**Kart/Chart(s): 23, 24, 120, 483**

57094. \* Hordaland. Fensfjorden. Mongstad. Lanterne utgår. Staker utgår.

**Kart/Chart(s): 26, 27, 479**

57087. \* Sogn og Fjordane. Florø. Måsholmsundet. Jernstang utgår.

**Kart/Chart(s): 123**

57108. \* Sogn og Fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden Ø. Anden lykt delvis omskjermet.

**Kart/Chart(s): 29, 30, 125**

57089. \* Møre og Romsdal. Åram N. Voksa Ø. Lanterne etablert. Stake utgår.

**Kart/Chart(s): 31, 126, 456**

57107. \* Møre og Romsdal. Ålesund. Taskesundet. Jernstang utgår.

## **HAVOMRÅDENE** *(Sea Areas)*

**Kart/Chart(s): 305**

57083. Kattegat. Danmark. Ålbæk bugt. Hindring.  
57084. Kattegat. Danmark. Ålbæk bugt. Hefter.

## **MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN** *(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*

**Kart/Chart(s): 4, 401**

57095. \* (P) Oslofjorden. Gåsøyrenna. Gåsungane. Sektorlykt nedlegges. Lanterne etableres.  
57096. \* (P) Oslofjorden. Steilene. Sektorlykter legges ned.

**Kart/Chart(s): 19, 20**

57102. \* (T) Hordaland. Stord. Eldøy - Klosterfjorden. Oppankring av lektene. Marine operasjoner.

## **MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE** *(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)*

**Kart/Chart(s): 306**

57112. \* (T) Nordsjøen. Gina Krog-feltet SØ. Installasjonsarbeid. Midlertidig sikkerhetssone.

## **SKYTEØVELSER** *(Gunnery exercises)*

\* Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (Permanent military firing practise areas).  
\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvingar. Fareområde stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).  
\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. W av Marstein. Utvidet område. Marine skyteøvelser (Extended area. Gunnery exercises).

## **ADVARSLER** *(Warnings)*

\* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).  
\* Oslofjorden. Historical Ordnance Disposal operasjon (HOD-OPS). Varsel om undervannsprengninger.

## **FORSKJELLIGE MEDDELELSER** *(Miscellaneous)*

\* AKTSOMHET VED NAVIGASJON I OSLOFJORDEN.

- \* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- \* Viktige vedlegg til Efs.
- \* Søk på [kartverket.no/efs](http://kartverket.no/efs)

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

### **57103. Ny utgave av sjøkart nr. 1 (New edition Chart No. 1) Oslofjorden, Færder – Hvaler – Halden.**

Sjøkart nr. 1 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 1 ble utgitt 5. april 2017.

*Chart No. 1 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.*

#### **Kartet er merket som følger (Chart data):**

Published by Kartverket 1992, New Edition 2017.

**POD: 5. Apr 2017.** Corrected to “Efs” No. 06/17.

#### **Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

#### **Kartet har følgende begrensning:**

SW hjørne: 58° 53' 48" N, 010° 31' 00" E, NE hjørne: 59° 13' 24" N, 011° 28' 42" E

#### **Endringer i dette opplaget:**

- Områder i Skjærhalden, ved Marmorvika og i Halden indre havn er nymålt og oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.

#### **Elektroniske kart:**

Området som dekkes av sjøkart nr. 1 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

## **57104. Ny utgave av sjøkart nr. 470 (New edition Chart No. 470) Singlefjorden og Iddefjorden med Halden havn.**

Sjøkart nr. 470 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 470 ble utgitt 5. april 2017.

*Chart No. 470 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2011) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.*

### **Kartet er merket som følger (Chart data):**

Published by Kartverket 1964, New Edition 2017.

**POD: 5. Apr 2017.** Corrected to “Efs” No. 06/17.

### **Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

### **Kartet har følgende begrensning:**

SW hjørne: 58° 58.50' N, 11° 09.72' E, NE hjørne: 59° 10.50' N, 11° 28.92' E

### **Endringer i dette opplaget:**

- Området ved Marmorvika og Halden indre havn er nymålt og oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.

### **Elektroniske kart:**

Området som dekkes av sjøkart nr. 470 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).



## 57105. Ny utgave av sjøkart nr. 456 (*New edition Chart No. 456*) Ålesund havn.

Sjøkart nr. 456 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 456 ble utgitt 5. april 2017.

*Chart No. 456 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.*

### **Kartet er merket som følger (*Chart data*):**

Published by Kartverket 1979, New Edition 2017.

**POD: 5. Apr 2017.** Corrected to “Efs” No. 06/17.

### **Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

### **Kartet har følgende begrensning:**

SW hjørne: 62° 23.00' N, 06° 02.30' E, NE hjørne: 62° 29.90' N, 06° 24.20' E

### **Endringer i dette opplaget:**

- Området ved Flatholmen er oppdatert med fyllinger og endring i kystkontur. Havnebassenget i Ålesund havn er nymålt og oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.

### **Elektroniske kart:**

Området som dekkes av sjøkart nr. 456 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

#### **DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY "UTGAVE"**

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbologi, bøyesystemer eller lykter.

#### **TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)**

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', making existing editions obsolete.*

#### **DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTT SJØKART"**

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller

omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller

omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller

omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

#### **TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART**

*The first publication of a national chart which will either:*

*embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or*

*embrace an area different from existing chart of that nation; or*

*consist of a modernised version (in terms of symbology an general presentation) of an existing chart; or*

*consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation*

*A new chart makes existing edition obsolete.*

**NORSKE FARVANN**  
**(Norwegian Waters)**

**Kart/Chart(s): 1**

**57069. \* Oslofjorden. Hvaler. Herfølrenna. Glan lykt delvis omskjermet.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/56874/17.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

58° 59.64' N, 11° 04.08' E

(1) **G 259.0° - 267.5°**

(2) W 267.5° - 270.0°

(3) **R 270.0° - 311.0°**

(4) G 311.0° - 327.5°

(5) W 327.5° - 351.0°

(6) R 351.0° - **065.5°**

(7) **G 065.5° - 140.0°**

(8) **R 140.0° - 162.0°**

Kart: 1. (Dnl). Fyrnr. 000600. (Kystverket SØ, 30. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Hvaler. Herfølrenna. Glan light.**

**Delete** former Efs (P) 04/56874/17.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

58° 59.64' N, 11° 04.08' E

(1) **G 259.0° - 267.5°**

(2) W 267.5° - 270.0°

(3) **R 270.0° - 311.0°**

(4) G 311.0° - 327.5°

(5) W 327.5° - 351.0°

(6) R 351.0° - **065.5°**

(7) **G 065.5° - 140.0°**

(8) **R 140.0° - 162.0°**

Chart: 1. (Pilot). Light No. 000600.

**57070. \* Oslofjorden. Singlefjorden. Singløy V. Lauskjær lykt delvis omskjermet.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/56870/17.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 06.54' N, 11° 06.45' E

(1) G 086.5° - 100.0°

(2) W 100.0° - 114.5°

(3) R 114.5° - 185.5°

(4) **G 185.5° - 192.0°**

(5) W **192.0° - 204.5°**

(6) **R 204.5° - 314.5°**

(7) G 314.5° - 324.5°

(8) W 324.5° - 335.0°

(9) R 335.0° - **343.0°**

(10) **G 343.0° - 350.0°**

(11) W 350.0° - 352.0°

(12) **R 352.0° - 354.5°**

Kart: 1. Fyrnr. 003800. (Kystverket SØ, 30. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Singlefjorden. Singløy W. Lauskjær light.**

**Delete** former Efs (P) 04/56870/17.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 06.54' N, 11° 06.45' E

(1) G 086.5° - 100.0°

(2) W 100.0° - 114.5°

(3) R 114.5° - 185.5°

(4) **G 185.5° - 192.0°**

(5) W **192.0° - 204.5°**

(6) **R 204.5° - 314.5°**

(7) G 314.5° - 324.5°

(8) W 324.5° - 335.0°

(9) R 335.0° - **343.0°**

(10) **G 343.0° - 350.0°**

(11) W 350.0° - 352.0°

(12) **R 352.0° - 354.5°**

Chart: 1. Light No. 003800.

**57071. \* Oslofjorden. Singlefjorden. Kirkøy N. Terneskjæra lykt delvis omskjermet.**

**Sløtt** tidligere Efs (P) 04/56871/17.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 05.186' N, 11° 05.856' E

(1) **G 113.0° - 125.0°**

(2) W 125.0° - 128.5°

(3) **R 128.5° - 213.0°**

(4) **G 213.0° - 250.5°**

(5) W 250.5° - 253.0°

(6) **R 253.0° - 268.0°**

(7) G **268.0° - 288.5°**

(8) W 288.5° - 299.5°

(9) R 299.5° - 345.0°

(10) G 345.0° - **057.5°**

Kart: 1. Fyrnr. 004700. (Kystverket SØ, 30. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Singlefjorden. Kirkøy N. Terneskjæra light.**

**Delete** former Efs (P) 04/56871/17.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 05.186' N, 11° 05.856' E

(1) **G 113.0° - 125.0°**

(2) W 125.0° - 128.5°

(3) **R 128.5° - 213.0°**

(4) **G 213.0° - 250.5°**

(5) W 250.5° - 253.0°

(6) **R 253.0° - 268.0°**

(7) G **268.0° - 288.5°**

(8) W 288.5° - 299.5°

(9) R 299.5° - 345.0°

(10) G 345.0° - **057.5°**

Chart: 1. Light No. 004700.

**57078. \* Oslofjorden. Kråkerøy. Mule S. Stangeskjær lanterne. Ny karakter.**

**Se** tidligere Efs (P) 04/56886/17.

**Endre** karakter til **Iso R 2s** på lanteren i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 08.37' N, 10° 53.35' E

Kart: 1. Nytt fyrnr. 012602. (Kystverket SØ, 31. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Kråkerøy. Mule S. Stangeskjær light. New character.**

**See** former Efs (P) 04/56886/17.

**Amend** character to **Iso R 2s** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 08.37' N, 10° 53.35' E

Chart: 1. New light No. 012602.

**57079. \* Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysund. Arisholmen lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.**

Se tidligere Efs (P) 04/56886/17.

a) **Endre** karakter til **Iso R 4s** på lanternen i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 07.95' N, 10° 54.96' E

b) **Påfør** indirekte belysning på lanternen.

Kart: 1. Nytt fyrnr. 013004. (Kystverket SØ, 31. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysund. Arisholmen light. New character. Floodlight.**

See former Efs (P) 04/56886/17.

a) **Amend** character to **Iso R 4s** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 07.95' N, 10° 54.96' E

b) **Insert** floodlight at the light.

Chart: 1. New Light No. 013004.

**57081. \* Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysund. Håholmbåen lanterne. Ny karakter.**

Se tidligere Efs (P) 04/56886/17.

**Endre** karakter til **Iso G 2s** på lanternen i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 08.14' N, 10° 55.92' E

Kart: 1. Nytt fyrnr. 013107. (Kystverket SØ, 31. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysund. Håholmbåen light. New character.**

See former Efs (P) 04/56886/17.

**Amend** character to **Iso G 2s** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 08.14' N, 10° 55.92' E

Chart: 1. New light No. 013107.

**57082. \* Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysund. Kjøkøyskjæret lanterne. Ny karakter.**

Se tidligere Efs (P) 04/56886/17.

**Endre** karakter til **Iso G 4s** på lanternen i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 08.41' N, 10° 56.45' E

Kart: 1. Nytt fyrnr. 013509. (Kystverket SØ, 31. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysund. Kjøkøyskjæret light. New character.**

See former Efs (P) 04/56886/17.

**Amend** character to **Iso G 4s** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 08.41' N, 10° 56.45' E

Chart: 1. New light No. 013509.

**57110. \* Oslofjorden. Lauersvelgen. Børholmen lykt delvis omskjermet.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/56873/17.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 00.84' N, 11° 02.67' E

(1) G 078.0° - 095.5°

(2) W 095.5° - 097.0°

(3) R 097.0° - **190.5°**

(4) **G 190.5° - 213.0°**

(5) W 213.0° - 215.5°

(6) **R 215.5° - 231.0°**

(7) G **231.0° - 241.0°**

(8) W 241.0° - 243.5°

(9) R 243.5° - 251.5°

Kart: 1. Fyrnr. 005600. (Kystverket SØ, 7. april 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Lauersvelgen. Børholmen light.**

**Delete** former Efs (P) 04/56873/17.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 00.84' N, 11° 02.67' E

(1) G 078.0° - 095.5°

(2) W 095.5° - 097.0°

(3) R 097.0° - **190.5°**

(4) **G 190.5° - 213.0°**

(5) W 213.0° - 215.5°

(6) **R 215.5° - 231.0°**

(7) G **231.0° - 241.0°**

(8) W 241.0° - 243.5°

(9) R 243.5° - 251.5°

Chart: 1. Light No. 005600.

**Kart/Chart(s): 1, 470**

**57068. \* Oslofjorden. Halden. Iddefjorden. Skysskafferen lykt delvis omskjernet.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/56868/17.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 05.967' N, 11° 22.492' E

(1) G 325.0° - 338.5°

(2) W 338.5° - 341.5°

(3) R 341.5° - **114.0°**

(4) **G 114.0° - 127.5°**

(5) W 127.5° - 132.5°

(6) **R 132.5° - 151.0°**

(7) G **151.0°** - 165.5°

(8) W 165.5° - 171.0°

(9) R 171.0° - 173.0°

Kart: 1, 470 (også spesial B). (Dnl). Fyrnr. 002400. (Kystverket SØ, 30. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Halden. Iddefjorden. Skysskafferen light.**

**Delete** former Efs (P) 04/56868/17.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 05.967' N, 11° 22.492' E

(1) G 325.0° - 338.5°

(2) W 338.5° - 341.5°

(3) R 341.5° - **114.0°**

(4) **G 114.0° - 127.5°**

(5) W 127.5° - 132.5°

(6) **R 132.5° - 151.0°**

(7) G **151.0°** - 165.5°

(8) W 165.5° - 171.0°

(9) R 171.0° - 173.0°

Charts: 1, 470 (also plan B). (Pilot). Light No. 002400.

**Kart/Chart(s): 1, 2**

**57075. \* Oslofjorden. Hvaler. Kirkøy S. Homlungen fyr delvis omskjernet.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/56872/17.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 00.96' N, 11° 01.45' E

(1) W 239.0° - 083.0°

(2) **G 083.0° - 095.0°**

(3) W 095.0° - 095.5°

(4) **R 095.5° - 116.0°**

Kart: 1, 2. Fyrnr. 005500. (Kystverket SØ, 31. mars 2017). (KildeID 70000).



**\* Oslofjorden. Hvaler. Kirkøy S. Homlungen lighthouse.**

**Delete** former Efs (P) 04/56872/17.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 00.96' N, 11° 01.45' E

(1) W 239.0° - 083.0°

(2) **G 083.0° - 095.0°**

(3) W 095.0° - 095.5°

(4) **R 095.5° - 116.0°**

Charts: 1, 2. Light No. 005500.

**57076. \* Oslofjorden. Kråkerøy S. Lera. Tenneskjær lykt delvis omskjermet.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/56879/17.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 08.08' N, 10° 54.09' E

(1) **G 084.0° - 096.5°**

(2) W 096.5° - 106.0°

(3) **R 106.0° - 180.0°**

(4) G 180.0° - 290.0°

(5) W 290.0° - 296.0°

(6) R 296.0° - 301.5°

Kart: 1, 2. Fyrnr. 012500. (Kystverket SØ, 31. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Kråkerøy S. Lera. Tenneskjær light.**

**Delete** former Efs (P) 04/56879/17.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 08.08' N, 10° 54.09' E

(1) **G 084.0° - 096.5°**

(2) W 096.5° - 106.0°

(3) **R 106.0° - 180.0°**

(4) G 180.0° - 290.0°

(5) W 290.0° - 296.0°

(6) R 296.0° - 301.5°

Charts: 1, 2. Light No. 012500.

**Kart/Chart(s): 1, 470**

**57077. \* Oslofjorden. Singlefjorden. Haslauflua lykt delvis omskjermet.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/56869/17.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 06.459' N, 11° 10.179' E

(1) G 309.0° - 334.5°

(2) W 334.5° - 007.0°

(3) R 007.0° - **013.0°**

(4) **G 013.0° - 016.0°**

(5) W 016.0° - 037.0°

(6) **R 037.0° - 046.0°**

(7) G **046.0° - 140.0°**

(8) W 140.0° - **141.5°**

(9) **R 141.5° - 146.5°**

(10) **G 146.5° - 221.0°**

Kart: 1, 470. Fyrnr. 003500. (Kystverket SØ, 31. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Singlefjorden. Haslauflua light.**

**Delete** former Efs (P) 04/56869/17.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 06.459' N, 11° 10.179' E

(1) G 309.0° - 334.5°

(2) W 334.5° - 007.0°

(3) R 007.0° - **013.0°**

(4) **G 013.0° - 016.0°**

(5) W 016.0° - 037.0°

(6) **R 037.0° - 046.0°**

(7) G **046.0° - 140.0°**

(8) W 140.0° - **141.5°**

(9) **R 141.5° - 146.5°**

(10) **G 146.5° - 221.0°**

Charts: 1, 470. Light No. 003500.

**Kart/Chart(s): 1, 464**

**57080. \* Oslofjorden. Fredrikstad. Østerelva. Kallera lykt delvis omskjermet.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/56878/17.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 10.861' N, 10° 57.054' E

(1) G 158.0° - 171.0°

(2) W 171.0° - 174.0°

(3) R 174.0° - **339.5°**

(4) **G 339.5° - 349.5°**

(5) W 349.5° - 351.5°

(6) **R 351.5° - 004.0°**

Kart: 1, 464. (Dnl). Fyrnr. 010700. (Kystverket SØ, 31. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Fredrikstad. Østerelva. Kallera light.**

**Delete former Efs (P) 04/56878/17.**

**Amend sectors at the light in the following position:**

WGS84 DATUM

59° 10.861' N, 10° 57.054' E

(1) G 158.0° - 171.0°

(2) W 171.0° - 174.0°

(3) R 174.0° - **339.5°**

(4) **G 339.5° - 349.5°**

(5) W 349.5° - 351.5°

(6) **R 351.5° - 004.0°**

Charts: 1, 464. (Pilot). Light No. 010700.

**57085. \* Oslofjorden. Lera. Gåsungene lykt delvis omskjermet.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/56881/17.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 10.775' N, 10° 52.346' E

(1) **G 184.5° - 215.0°**

(2) W 215.0° - 217.0°

(3) **R 217.0° - 324.0°**

(4) G **324.0°** - 359.5°

(5) W 359.5° - 019.0°

(6) R 019.0° - 034.5°

Kart: 1, 464. Fyrnr. 014200. (Kystverket SØ, 3. april 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Lera. Gåsungene light.**

*Delete former Efs (P) 04/56881/17.*

**Amend sectors at the light in the following position:**

WGS84 DATUM

59° 10.775' N, 10° 52.346' E

(1) **G 184.5° - 215.0°**

(2) **W 215.0° - 217.0°**

(3) **R 217.0° - 324.0°**

(4) **G 324.0° - 359.5°**

(5) **W 359.5° - 019.0°**

(6) **R 019.0° - 034.5°**

Charts: 1, 464. Light No. 014200.

**Kart/Chart(s): 1, 2, 3**

**57061. \* Oslofjorden. Lera. Strømtangen lykt delvis omskjermet.**

**Sløtt** tidligere Efs (P) 04/56880/17.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 09.06' N, 10° 49.76' E

(1) **R 215.5° - 219.0°**

(2) **G 219.0° - 229.5°**

(3) **W 229.5° - 276.5°**

(4) **R 276.5° - 290.0°**

(5) **G 290.0° - 294.5°**

(6) **W 294.5° - 300.5°**

(7) **R 300.5° - 353.5°**

(8) **G 353.5° - 358.0°**

(9) **W 358.0° - 360.0°**

(10) **R 360.0° - 021.5°**

(11) **G 021.5° - 061.0°**

(12) **W 061.0° - 067.0°**

(13) **R 067.0° - 073.0°**

(14) **G 073.0° - 077.5°**

(15) **W 077.5° - 087.0°**

(16) **R 087.0° - 098.0°**

Kart: 1, 2, 3. Fyrnr. 014100. (Kystverket SØ, 28. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Lera. Strømtangen light.**

*Delete former Efs (P) 04/56880/17.*

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 09.06' N, 10° 49.76' E

(1) **R** 215.5° - 219.0°

(2) **G** 219.0° - 229.5°

(3) **W** 229.5° - 276.5°

(4) **R** 276.5° - 290.0°

(5) **G** 290.0° - 294.5°

(6) **W** 294.5° - 300.5°

(7) **R** 300.5° - 353.5°

(8) **G** 353.5° - 358.0°

(9) **W** 358.0° - 360.0°

(10) **R** 360.0° - 021.5°

(11) **G** 021.5° - 061.0°

(12) **W** 061.0° - 067.0°

(13) **R** 067.0° - 073.0°

(14) **G** 073.0° - 077.5°

(15) **W** 077.5° - 087.0°

(16) **R** 087.0° - 098.0°

Charts: 1, 2, 3. Light No. 014100.

**Kart/Chart(s): 4, 402**

**57086. \* Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjærene. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.**

**Sløtt** tidligere Efs (P) 04/56890/17.

Småskjærene lykt er omgjort til en rundtlysende rød lanterne.

**Sløtt** sektorlinjer og **endre** karakter til **F R** på lanternen i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 40.009' N, 10° 36.809' E

Kart: 4, 402 (også spesial A). (Dnl). Fyrnr. 019300. (Kystverket SØ, 3. april 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjærene. Light.**

**See former Efs (P) 04/56890/17.**

*Småskjærene light has been altered to an all-round red light.*

**Delete** sectors and **amend** character to **F R** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 40.009' N, 10° 36.809' E

Charts: 4, 402 (also plan A). (Pilot) Light No. 019300.

**57088. \* Oslofjorden. Drøbaksundet. Drøbakgrunnen. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/56890/17.

Drøbakgrunnen lykt er omgjort til en rundtlysende grønn lanterne.

**Slett** sektorlinjer og **endre** karakter til **F G** på lanternen i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 40.018' N, 10° 37.162' E

Kart: 4, 402 (også spesial A). (Dnl). (Fyrnr. 019400. (Kystverket SØ, 3. april 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Drøbaksundet. Drøbakgrunnen. Light.**

*Delete former Efs (P) 04/56890/17.*

*Drøbakgrunnen light has been altered to an all-round green light.*

*Delete sectors and amend character to F G at the light in the following position:*

*WGS84 DATUM*

*59° 40.018' N, 10° 37.162' E*

*Charts: 4, 402 (also plan A). (Pilot). Light No. 019400.*

**Kart/Chart(s): 4, 401, 452**

**57091. \* Oslofjorden. Oslo. Bleikøya lykt delvis omskjermet. Indirekte belysning etablert.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/56894/17.

WGS84 DATUM

a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

59° 53.483' N, 10° 44.589' E

(1) **G 065.5° - 069.0°**

(2) **W 069.0° - 083.5°**

(3) **R 083.5° - 092.5°**

(4) **G 092.5° - 185.5°**

(5) **W 185.5° - 213.0°**

(6) **R 213.0° - 243.0°**

b) **Påfør** indirekte belysning på lanternen.

Kart: 4, 401, 452. (Dnl). Fyrnr. 023400. (Kystverket SØ, 3. april 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Oslo. Bleikøya light. Floodlight.**

*Delete former Efs (P) 04/56894/17.*

WGS84 DATUM

a) **Amend** sectors at the light in the following position:

59° 53.483' N, 10° 44.589' E

(1) **G 065.5° - 069.0°**

(2) **W 069.0° - 083.5°**

(3) **R 083.5° - 092.5°**

(4) **G 092.5° - 185.5°**

(5) **W 185.5° - 213.0°**

(6) **R 213.0° - 243.0°**

b) **Insert** floodlight at the light.

Charts: 4, 401, 452. (Pilot). Light No. 023400.

**57092. \* Oslofjorden. Oslo havn. Bygdøy. Skurvegrunnen lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.**

**Slett** tidligere Efs (P) 05/56968/17.

a) **Endre** karakter til **Iso R 2s** på lanternen i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 53.972' N, 10° 42.059' E

b) **Påfør** indirekte belysning på lanternen.

Kart: 4, 401, 452. Nytt fyrnr. 024244. (Kystverket SØ, 3. april 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Oslo harbour. Bygdøy. Skurvegrunnen light. New character. Floodlight.**

*Delete former Efs (P) 05/56968/17.*

a) **Amend** character to **Iso R 2s** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 53.972' N, 10° 42.059' E

b) **Insert** floodlight at the light.

Charts: 4, 401, 452. New light No. 024244.

**57101. \* Oslofjorden. Oslo havn. Hovedøya N. Tingvallagrunnen lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.**

**Slett** tidligere Efs (P) 05/56971/17.

a) **Endre** lysfarge og karakter til **Iso G 4s** på lanternen i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 53.995' N, 10° 44.093' E

b) **Påfør** indirekte belysning på lanternen.

Kart: 4, 401, 452. (Dnl). Nytt fyrnr. 024847. (Kystverket SØ, 5. april 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Oslo harbour. Hovedøya N. Tingvallagrunnen light. New character. Floodlight.**

*Delete former Efs (P) 05/56971/17.*

a) **Amend** light colour and character to **Iso G 4s** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 53.995' N, 10° 44.093' E

b) **Insert** floodlight at the light.

Charts: 4, 401, 452. (Pilot). New light No. 024847.

**57109. \* Oslofjorden. Oslo havn. Bygdøy. Lille Herbern lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.**

**Slett** tidligere Efs (P) 05/56967/17.

a) **Endre** karakter til **Iso R 4s** på lanternen i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 53.887' N, 10° 41.825' E

b) **Påfør** indirekte belysning på lanternen.

Kart: 4, 401, 452. Nytt fyrnr. 024242. (Kystverket SØ, 6. april 2017). (KildeID 70000).

**\* Oslofjorden. Oslo harbour. Bygdøy. Lille Herbern light. New character. Floodlight.**

*Delete former Efs (P) 05/56967/17.*

a) **Amend** character to **Iso R 4s** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 53.887' N, 10° 41.825' E

b) **Insert** floodlight at the light.

Charts: 4, 401, 452. New light No. 024242.

**Kart/Chart(s): 480**

**57114. \* Oslofjorden. Sandefjord. Jahrenstranden industriområde. Kai. Kaidybder. (Jahrenstranden industrial area. Quay. Quay depts).**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** kai mellom følgende posisjoner:

*(Insert quay between the following positions):*

(1) 59° 06.429' N, 10° 14.063' E

(2) 59° 06.418' N, 10° 14.065' E

b) **Påfør** angitte kaidybder i følgende posisjoner:

*(Insert quay depths in the following positions):*

(1) 59° 06.441' N, 10° 14.058' E 8.5m

(2) 59° 06.422' N, 10° 14.062' E 11.8m

Kart (Chart): 480. (Kartverket sjødivisjonen, 10. april 2017). (KildeID 75792).



**Kart/Chart(s): 7**

**57106. \* Aust-Agder. Tvedestrandfjorden. Råkenes. Luftspenn utgår.**

**Slett** luftspenn (vertikal klaring 5m) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 36.55' N, 08° 57.24' E

Kart: 7. (Kartverket sjødivisjonen, 5. april 2017). (KildeID 75791).

**\* Aust-Agder. Tvedestrandfjorden. Råkenes. Overhead cable.**

**Delete** overhead cable (vertical clearance 5m) in the following position:

WGS84 DATUM

58° 36.55' N, 08° 57.24' E

Chart: 7.

**Kart/Chart(s): 16, 455**

**57093. \* Rogaland. Stavanger. Buøy. Grasholmen. Jernstenger utgår.**

**Slett** jernstang i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 59.362' N, 05° 43.174' E

(2) 58° 58.560' N, 05° 44.991' E

Kart: 16, 455 (også spesial A). (Kystverket V, 3. april 2017). (KildeID 75814).

**\* Rogaland. Stavanger. Buøy. Grasholmen. Iron poles.**

**Delete** iron pole in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 59.362' N, 05° 43.174' E

(2) 58° 58.560' N, 05° 44.991' E

Charts: 16, 455 (also plan A).

**Kart/Chart(s): 15**

**57099. \* Rogaland. Kyrkjøy. Randøy. Ankringsplasser. Kartrettelse.**

**Se** tidligere Efs 06/57000/17, 06/57001/17 angående sletting av ankringsplass.

Ankringsplass reetableres i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 14.93' N, 05° 49.16' E

(2) 59° 12.34' N, 06° 04.20' E

(3) 59° 13.06' N, 06° 06.66' E

Kart: 15 (også spesial). (Dnl). (Kartverket sjødivisjonen, 4. april 2017). (KildeID 75724).

**\* Rogaland. Kyrkjøy. Randøy. Anchor berths. Chart correction.**

See former Efs 06/57000/17, 06/57001/17 regarding deleting of anchor berths.  
Anchor berths are re-established in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 14.93' N, 05° 49.16' E

(2) 59° 12.34' N, 06° 04.20' E

(3) 59° 13.06' N, 06° 06.66' E

Chart: 15 (also plan).

**Kart/Chart(s): 491**

**57111. \* Rogaland. Karmsundet. Våråvågane. Grunne.**

**Påfø** er en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 18.260' N, 05° 18.074' E **5m**

Kart: 491. (Kartverket sjødivisjonen, 7. april 2017). (KildeID 75820).

**\* Rogaland. Karmsundet. Våråvågane. Underwater rock.**

*Insert an underwater rock in the following position:*

WGS84 DATUM

59° 18.260' N, 05° 18.074' E **5m**

Chart: 491.

**Kart/Chart(s): 19, 20**

**57033. \* Rogaland. Ålfjorden. Bjoafjorden. Havbruk utgår.**

**Slett** havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 38.32' N, 05° 33.50' E

(2) 59° 40.42' N, 05° 37.67' E

Kart: 19, 20. (Kartverket sjødivisjonen, 30. mars 2017). (KildeID 75772).

**\* Rogaland. Ålfjorden. Bjoafjorden. Marine farms.**

*Delete marine farm in the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 59° 38.32' N, 05° 33.50' E

(2) 59° 40.42' N, 05° 37.67' E

Charts: 19, 20.

**57066. \* Hordaland. Huglo N. Storsøya. Jernstang etablert.**

**Påfør** en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 53.13' N, 05° 34.62' E

Kart: 19, 20. (Kystverket V, 29. mars 2017). (KildeID 70000).

**\* Hordaland. Huglo N. Storsøya. Iron pole.**

*Insert an iron pole in the following position:*

WGS84 DATUM

59° 53.13' N, 05° 34.62' E

Charts: 19, 20.

**Kart/Chart(s): 19, 20, 22**

**57050. \* Hordaland. Stord. Huglo. Havbruk etablert. Havbruk utgår.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

59° 52.68' N, 05° 34.52' E

b) **Slett** havbruk i følgende posisjoner:

(1) 59° 49.63' N, 05° 36.22' E

(2) 59° 50.67' N, 05° 33.61' E

(3) 59° 51.05' N, 05° 33.46' E

(4) 59° 51.59' N, 05° 33.18' E

(5) 59° 51.90' N, 05° 33.15' E

(6) 59° 52.29' N, 05° 33.78' E

(7) 59° 52.70' N, 05° 34.92' E

(8) 59° 52.42' N, 05° 36.74' E

(9) 59° 51.78' N, 05° 36.65' E

(10) 59° 54.26' N, 05° 38.48' E

(11) 59° 55.99' N, 05° 38.53' E

Kart: 19, 20, 22. (Kartverket sjødivisjonen, 31. mars 2017). (KildeID 75772).

**\* Hordaland. Stord. Huglo. Marine farms.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

59° 52.68' N, 05° 34.52' E

b) **Delete** marine farm in the following positions:

(1) 59° 49.63' N, 05° 36.22' E

(2) 59° 50.67' N, 05° 33.61' E

(3) 59° 51.05' N, 05° 33.46' E

(4) 59° 51.59' N, 05° 33.18' E

(5) 59° 51.90' N, 05° 33.15' E

(6) 59° 52.29' N, 05° 33.78' E

(7) 59° 52.70' N, 05° 34.92' E

(8) 59° 52.42' N, 05° 36.74' E

(9) 59° 51.78' N, 05° 36.65' E

(10) 59° 54.26' N, 05° 38.48' E

(11) 59° 55.99' N, 05° 38.53' E

Charts: 19, 20, 22.

**Kart/Chart(s): 20**

**57035. \* Hordaland. Etnefjorden. Etnesundet. Havbruk utgår.**

**Sløtt** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 39.05' N, 05° 48.08' E

Kart: 20. (Kartverket sjødivisjonen, 30. mars 2017). (KildeID 75772).

**\* Hordaland. Etnefjorden. Etnesundet. Marine farm.**

**Delete** marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

59° 39.05' N, 05° 48.08' E

Chart: 20.

**57037. \* Hordaland. Halsnøya. Klosterfjorden. Havbruk utgår.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

59° 45.65' N, 05° 41.21' E

b) **Sløtt** havbruk i følgende posisjoner:

(1) 59° 44.50' N, 05° 39.07' E

(2) 59° 45.13' N, 05° 42.52' E

(3) 59° 44.97' N, 05° 42.68' E

(4) 59° 44.79' N, 05° 44.42' E

(5) 59° 48.50' N, 05° 39.43' E

(6) 59° 47.81' N, 05° 42.39' E

Kart: 20. (Kartverket sjødivisjonen, 30. mars 2017). (KildeID 75772).

**\* Hordaland. Halsnøya. Klosterfjorden. Marine farms.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

59° 45.65' N, 05° 41.21' E

b) **Delete** marine farm in the following positions:

(1) 59° 44.50' N, 05° 39.07' E

(2) 59° 45.13' N, 05° 42.52' E

(3) 59° 44.97' N, 05° 42.68' E

(4) 59° 44.79' N, 05° 44.42' E

(5) 59° 48.50' N, 05° 39.43' E

(6) 59° 47.81' N, 05° 42.39' E

Chart: 20.

**57046. \* Hordaland. Åkrafjorden. Havbruk utgår.**

**Slett** havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 46.81' N, 06° 08.34' E

(2) 59° 48.48' N, 06° 12.92' E

(3) 59° 50.52' N, 06° 16.93' E

Kart: 20 (også vignett). (Kartverket sjødivisjonen, 30. mars 2017). (KildeID 75772).

**\* Hordaland. Åkrafjorden. Marine farms.**

**Delete** marine farm in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 46.81' N, 06° 08.34' E

(2) 59° 48.48' N, 06° 12.92' E

(3) 59° 50.52' N, 06° 16.93' E

Chart: 20 (also vignette).

**Kart/Chart(s): 20, 22**

**57059. \* Hordaland. Tysnesøya. Onarheimsfjorden. Havbruk utgår.**

**Slett** havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 58.31' N, 05° 40.16' E

(2) 60° 00.32' N, 05° 41.94' E

(3) 60° 00.42' N, 05° 41.89' E

(4) 59° 59.54' N, 05° 44.22' E

(5) 59° 59.43' N, 05° 45.10' E

(6) 59° 56.90' N, 05° 43.04' E

Kart: 20, 22. (Kartverket sjødivisjonen, 31. mars 2017). (KildeID 75772).

**\* Hordaland. Tysnesøya. Onarheimsfjorden. Marine farms.**

*Delete marine farm in the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 59° 58.31' N, 05° 40.16' E

(2) 60° 00.32' N, 05° 41.94' E

(3) 60° 00.42' N, 05° 41.89' E

(4) 59° 59.54' N, 05° 44.22' E

(5) 59° 59.43' N, 05° 45.10' E

(6) 59° 56.90' N, 05° 43.04' E

Charts: 20, 22.

**57062. \* Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Storsundet. Havbruk utgår.**

**Slett** havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 56.29' N, 05° 49.06' E

(2) 59° 57.82' N, 05° 56.75' E

Kart: 20, 22. (Kartverket sjødivisjonen, 5. april 2017). (KildeID 75772).

**\* Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Storsundet. Marine farms.**

*Delete marine farm in the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 59° 56.29' N, 05° 49.06' E

(2) 59° 57.82' N, 05° 56.75' E

Charts: 20, 22.

**Kart/Chart(s): 23, 24, 120, 483**

**57094. \* Hordaland. Fensfjorden. Mongstad. Lanterne utgår. Staker utgår.**

WGS84 DATUM

a) **Slett** Hamneflua lanterne (Iso G 4s) i følgende posisjon:

60° 47.878' N, 05° 04.307' E

b) **Slett** grønne staker, i følgende posisjoner :

(1) 60° 47.859' N, 05° 04.374' E

(2) 60° 47.735' N, 05° 04.357' E

(3) 60° 47.728' N, 05° 04.272' E

Kart: 23, 24, 120, 483 (også spesial C). Fyrnr. 212400. (Kystverket V, 4. april 2017). (KildeID 75814).

**\* Hordaland. Fensfjorden. Mongstad. Light. Spar buoys.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** Hamneflua light (Iso G 4s) in the following position:

60° 47.878' N, 05° 04.307' E

b) **Delete** green spar buoys, in the following positions:

(1) 60° 47.859' N, 05° 04.374' E

(2) 60° 47.735' N, 05° 04.357' E

(3) 60° 47.728' N, 05° 04.272' E

Charts: 23, 24, 120, 483 (also plan C). Light No. 212400.

**Kart/Chart(s): 26, 27, 479**

**57087. \* Sogn og Fjordane. Florø. Måsholmsundet. Jernstang utgår.**

**Sløtt** jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 35.184' N, 04° 59.311' E

Kart: 26, 27, 479. (Kystverket V, 3. april 2017). (KildeID 75776).

**\* Sogn og Fjordane. Florø. Måsholmsundet. Iron pole.**

**Delete** iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

61° 35.184' N, 04° 59.311' E

Charts: 26, 27, 479.

**Kart/Chart(s): 123**

**57108. \* Sogn og Fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden Ø. Anden lykt delvis omskjermet.**

**Sløtt** tidligere Efs (P) 22/40557/11.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

61° 50.81' N, 06° 04.72' E

(1) G 004.0° - 100.5°

(2) W 100.5° - 175.5°

(3) R 175.5° - 272.5°

(4) **G 272.5° - 283.5°**

Kart: 123. Fyrnr. 280400. (Kystverket V, 6. april 2017). (KildeID 70000).

**\* Sogn og Fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden E. Anden light.**

**Delete** former Efs (P) 22/40557/11.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

61° 50.81' N, 06° 04.72' E

(1) G 004.0° - 100.5°

(2) W 100.5° - 175.5°

(3) R 175.5° - 272.5°

(4) **G 272.5° - 283.5°**

Chart: 123. Light No. 280400.

**Kart/Chart(s): 29, 30, 125**

**57089. \* Møre og Romsdal. Åram N. Voksa Ø. Lanterne etablert. Stake utgår.**

a) **Påfør** Hamnebåen lanterne, **Iso W 5s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 12.75' N, 05° 28.81' E

b) **Slett** stake (BRB) i samme posisjon.

Kart: 29, 30, 125. Fyrnr. 302010. (Kystverket MN, 3. april 2017). (KildeID 70000).

**\* Møre og Romsdal. Åram N. Voksa E. Light. Spar buoy.**

a) **Insert** Hamnebåen light, **Iso W 5s**, in the following position:

WGS84 DATUM

62° 12.75' N, 05° 28.81' E

b) **Delete** spar buoy (BRB) in the same position.

Charts: 29, 30, 125. Light No. 302010.

**Kart/Chart(s): 31, 126, 456**

**57107. \* Møre og Romsdal. Ålesund. Taskesundet. Jernstang utgår.**

**Slett** jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 28.072' N, 06° 13.493' E

Kart: 31, 126, 456 (også spesial A). (Kystverket MN, 6. april 2017). (KildeID 75793).

**\* Møre og Romsdal. Ålesund. Taskesundet. Iron pole.**

**Delete** iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

62° 28.072' N, 06° 13.493' E

Charts: 31, 126, 456 (also plan A).



**HAVOMRÅDENE**  
**(Sea Areas)**

**Kart/Chart(s): 305**

**57083. Kattegat. Danmark. Ålbæk bugt. Hindring.**

**Påfør** en hindring (sirkulær farekurve) med angitt dybde **14.2m** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

57° 35.95' N, 10° 36.76' E

Kart: 305. (Søkortrettelser 1-2/2/2017). (KildeID 65700).

***Kattegat. Denmark. Ålbæk bugt. Obstruction.***

***Insert an obstruction (danger circle) with given depth 14.2m in the following position:***

***WGS84 DATUM***

***57° 35.95' N, 10° 36.76' E***

***Chart: 305.***

**57084. Kattegat. Danmark. Ålbæk bugt. Hefter.**

**Påfør** et hefte i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 57° 36.05' N, 10° 33.65' E

(2) 57° 39.74' N, 10° 36.10' E

(3) 57° 40.37' N, 10° 37.00' E

(4) 57° 42.10' N, 10° 36.10' E

Kart: 305. (Søkortrettelser 31/338/2016, 1-2/1/2017). (KildeID 65700).

***Kattegat. Denmark. Ålbæk bugt. Foul ground.***

***Insert a foul ground in the following positions:***

***WGS84 DATUM***

***(1) 57° 36.05' N, 10° 33.65' E***

***(2) 57° 39.74' N, 10° 36.10' E***

***(3) 57° 40.37' N, 10° 37.00' E***

***(4) 57° 42.10' N, 10° 36.10' E***

***Chart: 305.***

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
NORSKE FARVANN**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*

**Kart/Chart(s): 4, 401**

**57095. \* (P) Oslofjorden. Gåsøyrenna. Gåsungane. Sektorlykt nedlegges. Lanterne etableres.**

I løpet av **uke 18/2017** vil fyrnr. 021100 Gåsungene lykt (FI 5s) bli fjernet og erstattet med fyrnr. 021177 Gåsungene lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 50.376' N, 10° 35.193' E

Kart: 4, 401. (Kystverket SØ, 4. april 2017). (KildeID 30760).

**\* (P) Oslofjorden. Gåsøyrenna. Gåsungane. Sector light. Light.**

*During week 18/2017 light No. 021100 Gåsungene light (FI 5s) will be removed and replaced by light No. 021177 Gåsungene, Iso G 4s with floodlight in the following position:*

*WGS84 DATUM*

*59° 50.376' N, 10° 35.193' E*

*Charts: 4, 401.*

**57096. \* (P) Oslofjorden. Steilene. Sektorlykter legges ned.**

I løpet av **uke 18/2017** vil følgende sektorlykter bli permanent fjernet:

WGS84 DATUM

(1) 59° 49.056' N, 10° 35.871' E 021000 Fyrsteilene (Oc 2 8s)

(2) 59° 48.982' N, 10° 35.646' E 020900 Steilene (Oc 6s)

Kart: 4, 401 (også spesial D). (Kystverket SØ, 4. april 2017). (KildeID 30760).

**\* (P) Oslofjorden. Steilene. Sector lights.**

*During week 18/2017 the following sector lights will be permanently removed:*

*WGS84 DATUM*

*(1) 59° 49.056' N, 10° 35.871' E 021000 Fyrsteilene (Oc 2 8s)*

*(2) 59° 48.982' N, 10° 35.646' E 020900 Steilene (Oc 6s)*

*Charts: 4, 401. (also plan D).*

**Kart/Chart(s): 19, 20**

**57102. \* (T) Hordaland. Stord. Eldøy - Klosterfjorden. Oppankring av lektere. Marine operasjoner.**

**Se** også kartutsnitt i vedlegg nr. 1 i pdf-utgaven av "Etterretninger for sjøfarende nr. 07/2017.

Technip FMC Norge vil i tidsrommet **mai til september 2017** oppankre tre lektere ved Kjøtteintåa like utenfor Kværner Stord i Hordaland. Lekterene vil bli brukt i forbindelse med

sammenstilling og ferdigstilling av flytende vindturbiner for prosjektet Hywind Scotland Pilot Park. Lekterene vil være oppankret, men to av lekterene vil også ha fortøyningslinjer i land. Fortøyningslinjer til land vil ha kjetting slik at dypgangen tillater fartøyer å passere. Det vil ikke bli etablert noen fast sikkerhetssone rundt lekterene, men ved pågående slepeoperasjoner og andre fartøysoperasjoner vil vaktbåt sørge for at passerende trafikk holder avstand. Større fartøyer som genererer hekksjø vil kunne bli anmodet om å holde redusert fart forbi arbeidsstedet ved pågående slepeoperasjoner, fortøyningsoperasjoner eller kranoperasjoner.

Posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 45.84' N, 05° 30.85' E Lekter 1
- (2) 59° 46.16' N, 05° 31.60' E Lekter 2
- (3) 59° 45.41' N, 05° 30.35' E Lekter 3
- (4) 59° 45.34' N, 05° 30.46' E Værbøye

Nåværende tidsplan for oppankringen av lekterene er som følger:

**Tidlig i mai:** Utsetting av anker og ankerlinjer for oppankring av lektere. Etter ankersystemet er etablert, men før lekterene blir koblet opp blir hver ankerline sikret i en bøye merket med lys, **Oc Y 2s**.

**Fra medio mai:** Oppkobling av første lekter til ankersystemet. Lektere vil bli merket med lys, **Oc Y 2s**, på hvert hjørne. Fortøyning av tre vindturbinunderstell til lekter.

**Juni:** Oppkobling av andre og tredje lekter til ankersystemet. Fortøyning av ytterligere to vindturbinunderstell til lekter.

**Juli/August:** Ferdigstilling av vindturbiner montert på understell foregår på lekterene.

**August (senest september):** Lektere fjernes og ankersystem tas opp.

I sammenheng med prosjektet vil det også bli utført marine operasjoner i forbindelse med oppretting av flytende vindmølleunderstell. Dette arbeidet blir utført fra slepebåter og innebærer ikke oppankring. Vindturbinunderstell vil bli sjøsatt fra transportskip og taues av slepebåter i horisontal stilling til et større forhåndsdefinert område mellom Tittelsnes, Borgundøya og Halsnøy, se vedlagt kart. I dette området vil slepebåtene oppholde seg i ca tre dager med hvert av vindturbinunderstellene. Det er totalt fem understell. I denne perioden vil vann bli pumpet inn i understellene for å bringe dem fra horisontal til vertikal stilling. Noe arbeid skal også utføres på utsiden av understellene i denne perioden. Det vil ikke bli etablert en fast sikkerhetssone rundt fartøylene ved dette arbeidet, men passerende fartøyer må unnlate å passere mellom slepebåtene som holder understellet og selve understellet. Passerende båter kan også bli anmodet om å passere med redusert hastighet.

Området er begrenset av følgende koordinater:

- (1) 59° 43.05' N, 05° 33.01' E
- (2) 59° 44.40' N, 05° 32.88' E
- (3) 59° 45.85' N, 05° 37.00' E
- (4) 59° 44.80' N, 05° 38.18' E
- (5) 59° 43.05' N, 05° 33.01' E

Deltagende skip:

"Sea Express" (Kallesignal LJCD), vil bli brukt som vaktbåt under arbeidet.

"BB lifter" (Kallesignal JXAS), vil bli brukt sammen med to andre slepebåter under arbeidet med oppretting av understell.

Kontaktperson for ytterligere informasjon:

Vegard Nedrevåg

Tlf: +(47) 91 72 99 93, Epost: [Vegard.nedrevaag@technipfmc.com](mailto:Vegard.nedrevaag@technipfmc.com)

Kart: 19, 20. (Technip FMC Norway, 5. april 2017). (KildeID 30760).

**\* (T) Hordaland. Stord. Eldøy - Klosterfjorden. Barges. Marine operations.**

See also chart in enclosure No. 1 in the pdf version of "Etterretninger for sjøfarende" No. 07/2017.

Technip FMC Norway will from **May to September 2017** anchor three barges near Kjøtteintåa, close to the Kværner Stord yard, Hordaland. The barges will be used for work related to assembly and commissioning of floating wind turbines for the project "Hywind Scotland Pilot Park". The barges will be anchored, but two of the barges will also have mooring lines to shore. Shore lines will have chains that allow vessels to pass over them. No defined safety zone will be established around the barges, but during ongoing towing operations or other vessel operations a guard vessel will ensure that passing traffic hold sufficient distance. Larger vessels that generate seas in the fjord may be asked to reduce their speed when passing the work site while towing operations, mooring operations or crane operations are ongoing.

**Positions:**

- (1) 59° 45.84' N, 05° 30.85' E Floating quay 1
- (2) 59° 46.16' N, 05° 31.60' E Floating quay 2
- (3) 59° 45.41' N, 05° 30.35' E Floating quay 3
- (4) 59° 45.34' N, 05° 30.46' E Weather buoy

A rough schedule for the works is outlined below:

**Early May:** Installation of anchor pattern for anchoring of barges. After the anchor system is established, but prior to hook up of the barges each anchor line will be secured to a yellow buoy marked by lights, **Oc Y 2s**.

**From mid May:** Hook up of the first barge to the anchor pattern. The barges will be marked by lights, **Oc Y 2s**, at each corner of the barge. Mooring of three wind turbine substructures to the barge.

**June:** Hook up of the second and third barge to the anchor system. Mooring of two more wind turbine substructures to the barges.

**July/August:** Commissioning assembled floating wind turbines will take place while moored at the barges.

**August (latest September):** Barges are removed and anchor system recovered.

As part of the project there will also be marine operations related to upending of wind turbine substructures. These operations will take place from towing vessels and does not involve any anchoring. Wind turbine substructures will be discharged from a transport vessel and towed in horizontal position to a pre-defined upending area between Tittelsnes, Borgundøya and Halsnøy. Please see attached map. The tugs will stay in this area with the wind turbine substructure for approximately three days for each of the substructures. The total number of substructures to be upended is five. During this period water will be pumped into the substructures to bring them from horizontal to vertical position. Some work will also be done on the outside of the substructures during this period. A safety zone around the operations will not be established, but passing vessels must ensure not to pass between the substructure and the tugs holding it due to towing lines in the water. Passing vessels can also be requested to pass with reduced speed.

The upending area is limited by the following coordinates:

- (1) 59° 43.05' N, 05° 33.01' E
- (2) 59° 44.40' N, 05° 32.88' E
- (3) 59° 45.85' N, 05° 37.00' E
- (4) 59° 44.80' N, 05° 38.18' E
- (5) 59° 43.05' N, 05° 33.01' E

Vessels taking part in the operation:

"Sea Express" (Call sign LJCD), will be used as guard vessel during the works.

"BB Lifter" (Call sign JXAS), will be used together with two other tugs during the

*upending of substructures.*

*Contact Person for additional information:*

*Vegard Nedrevåg*

*Phone: +(47) 91 72 99 93, Email: [Vegard.nedrevaag@technipfmc.com](mailto:Vegard.nedrevaag@technipfmc.com)*

*Charts: 19, 20.*

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
HAVOMRÅDENE**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)*

**Kart/Chart(s): 306**

**57112. \* (T) Nordsjøen. Gina Krog-feltet SØ. Installasjonsarbeid. Midlertidig sikkerhetssone.**

I perioden **15. april - 30. september 2017** vil det pågå installasjonsarbeid i forbindelse med etablering av to undervannsstrukturer i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 26.40' N, 02° 02.56' E

Gina Krog har fått godkjenning av en midlertidig sikkerhetssone på Hot Tap Tee på Zeepipe IIA som vil tre i kraft fra **7. april til 31. desember 2017**.

Sikkerhetssonen har en utstrekning på **500 meter** fra ovengitte posisjon.

Statoil vil sørge for overvåkning av sikkerhetssonen i installasjonsperioden. Det vil også være en vaktbåt i området frem til installasjonen er beskyttet.

Kart: 306. (Statoil ASA, 7. april 2017). (KildeID 30760).

***\* (T) Nordsjøen. Gina Krog field SE. Installation activities. Temporary safety zone.***

*In the period **April 15<sup>th</sup> - September 30<sup>th</sup> 2017** installation of two subsea structures will take place in the following position:*

*WGS84 DATUM*

*58° 26.40' N, 02° 02.56' E*

*Gina Krog has received the approval of a temporary safety zone on the Hot Tap Tee on Zeepipe IIA which will enter into force from **April 7<sup>th</sup> to December 31<sup>st</sup> 2017**.*

*The safety zone has a radius of **500 meters** from above given position.*

*Statoil will ensure monitoring of the safety zone in the installation period. There will also be a guard vessel in the area until the installation is protected.*

*Chart: 306.*

## SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

### \* Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (*Permanent military firing practise areas*).

Oversikt over forsvaret sine faste bombe- og skytefelt i norsk farvatn finst i "Den norske los" bind 2 - 6.

(*All permanent military firing practise areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6*).

### \* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvingar. Fareområde stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

Skyting mot luft- og sjøsmål kan til ei kvar tid finne stad i følgende skytefelt:

(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

<b>END205 Marstein Nord</b>	<b>END206 Stolmen</b>
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
<b>END207 Marstein Sør</b>	<b>END208 Slåtterøy</b>
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høgd: 32 000 fot. (*Upper limit: 32 000 feet*).

Alle fartøy bør vere merksamme på kva fare det kan medføre å seile gjennom dei nemnde fareområda.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307.

**\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. W av Marstein. Utvidet område. Marine skyteøvelser (Extended area. Gunnery exercises).**

Innenfor periodene **25.- 28. april** og **2. - 3. mai 2017** vil det pågå skyteøvelser i et utvidet område vest av Marstein.

*(Within the periods **April 25th - 28th 2017** and **May 2<sup>nd</sup> - 5<sup>th</sup> 2017** gunnery exercises will be carried out in an extended area west of Marstein).*

<b>END205 Marstein Nord</b>	<b>END207 Marstein Sør</b>
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 00.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 00.0' E

**Merk** at området er utvidet vestover i forhold til ovengitte fareområde. Området vil være overvåket og klarert av Forsvaret.

*(Note that the area is extended westwards compared with above given danger area. The area will be monitored and cleared by the navy).*

Alle fartøy bør vere oppmerksomme på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom fareområdet.

*(Seagoing traffic should be aware of the danger area).*

Kart (Charts): 19, 21, 307.



## ADVARSLER (Warnings)

**\* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterpos. (Center position):	Utstrekning (Radius):	Periode (Period):
64° 58.46' E 06° 58.50' N,	1600-3000m	Pre-lay antatt i perioden mellom <b>uke 9-11/2017</b> . Ankerspread planlagt å ligge på lokasjon hele operasjonens varighet. Estimert til <b>550 dager</b> . <i>Pre-lay assumed in the period between weeks 9-11/2017. Anchor Spread planned to remain on location throughout the duration of the operation. Estimated to 550 days.</i>
06° 57.17' N, 64° 56.82' E	1600-3000m	Pre-lay antatt i perioden mellom <b>uke 9-11/2017</b> . Ankerspread planlagt og ligge på lokasjon hele operasjonens varighet. Estimert til <b>550 dager</b> . <i>Pre-lay assumed in the period between weeks 9-11/2017. Anchor Spread planned to remain on location throughout the duration of the operation. Estimated to 550 days.</i>
56° 16.65' N, 03° 23.66' E	250m	Til 4. juni 2017. (Until June 4 <sup>th</sup> 2017).

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.  
(Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are usually not marked on the surface).  
(Kartverket sjødivisjonen 2017).

**\* Oslofjorden. Historical Ordnance Disposal operasjon (HOD-OPS). Varsel om undervannsprengninger.**

Se også kartutsnitt i vedlegg nr. 2 og 3 i pdf-utgaven av "Etterretninger for sjøfarende nr. 07/2017.

Den Kongelige Norske Marine (RNoN) planlegger sammen med NATOs stående minerydderstyrke i nordområdene, Standing NATO Mine Counter Measures Group 1 (SNMCMG1) å gjennomføre en såkalt "Historical Ordnance Disposal operasjon" (HOD-OPS) i Oslofjordområdet i **uke 17,18 og 19 2017**. Hensikten med HOD OPS er å fjerne utplasserte sjøminer fra andre verdenskrig som finnes på ulike dyp i dette området, og for å søke etter mulige nye miner. HOD OPS vil pågå fra DTG 231000A APR 17 (**23. april kl. 10:00**) til DTG 111200A MAY2017 (**11. mai kl. 12:00**).

De fire SNMCMG1 fartøyene vil bare delta i HOD OPS fra DTG 231000A APR 17 (**23. april kl. 10:00**) til DTG 282000A APR 17 (**28. april kl. 20:00**).

Det har tidligere blitt funnet og rapportert flere sjøminer i dette området til politiet. SNMCMG1 vil i bistand til norsk politi, og dersom nødvendige tillatelser er gitt, angripe disse sjøminene med spesielle teknikker. Noen av disse minene kan imidlertid bli "blown in place" (BIP) med hjelp av EOD dykkere og/eller ROV operert fra et av disse 4 fartøyene. Hvis minene ikke kan sprenges på stedet (BIP) vil de kunne bli hevet fra havbunnen og flyttet til et nytt utpekt sprengningsområde for deponering. Hovedoperasjonsområder for de 4 SNMCMG1-fartøyene og de foreslåtte sprengningsområdene er i henhold til vedlagte kart.

I tillegg skal marinen med minejaktfartøyet KNM Måløy og støttefartøy KNM Olav Tryggvasson operere sammen med den norske minedykkerkommandoen (NORNAVEODCDO) utenfor Hortenområdet, se vedlagte kart. I dette spesifikke området har ca 50 sjøminer, de fleste av disse store bunnminer inneholdende opp til 500 kg sprengstoff eller mer, blitt lokalisert under tidligere leteaksjoner. De fleste av disse minene vil bli hevet fra havbunnen av dykkere fra NORNAVEODCDO og flyttet til et utpekt sprengningsområde nær øya Bastøy øst for Horten.

All koordinering og kontroll med involverte vil bli utført fra KNM Olav Tryggvasson, hvor representanter fra RNoN vil være til stede under hele operasjonsperioden for HOD OPS. De vil være ansvarlig for all koordinering mellom sivile myndigheter og marine enheter.

**\* Oslofjorden. Historical Ordnance Disposal Operation (HOD OPS). Underwater explosions warning.**

*See also chart in enclosure No. 2 and 3 in the pdf version of "Etterretninger for sjøfarende" No. 07/2017.*

*The Royal Norwegian Navy (RNoN) together with the Standing NATO Mine Counter Measure Group 1 (SNMCMG1) are planning to conduct a Historical Ordnance Disposal Operation (HOD OPS) in the Oslofjord area during **week 17,18 and 19 2017**. The purpose of this HOD OPS is to clear previous located seamines from WWII, found at various depth in this area, and to search for possible new mines. The HOD OPS will be ongoing from DTG 231000A APR 17 (**April 23<sup>rd</sup> 10:00**) to DTG 111200AMAY 17 (**May 11<sup>th</sup> 20:00**).*

*The four SNMCMG1 ships will only participate in this HOD OPS from DTG 231000A APR 17 (**April 23<sup>rd</sup> 10:00**) to DTG 282000A APR 17 (**April 28<sup>th</sup> 20:00**).*

*It has previously been found and reported several seamines in this areas to the police. SNMCMG1 will in support to Norwegian police and if permission is given, attack these seamines with special techniques, but some of these mines might be "Blown in Place" (BIP) with the help of EOD divers and/or ROV's operating from one of these 4 ships. If the mines can't be BIP they might be lifted from the seafloor and moved to a new designated demolition area for disposal. Main operation areas for the 4 SNMCMG1 ships and the suggested demolition areas are*

*according to the attached maps.*

*In addition, the RNON with the Minehunter HNOMS Maaloey and the Auxillary Vessel HNOMS Olav Tryggvasson will be operating together with the Norwegian Naval Explosive Ordnance Disposal Commando (NORNAVEODCDO) outside the Horten City area, see the attached map. In this spesific area, approximately 50 seamines, most of these large Bottom mines, with main charges up to 500 kg Netto Explosives or more, have been located in previous search operations. Most of these mines will be liftet from the seafloor by divers from the NORNAVEODCDO and moved to a designated demolition area close to the Island of Bastøy east of Horten City.*

*Command and Controll will be performed from HNOMS Olav Tryggvasson, where representatives from the RNON staff will be present during the whole period for this HOD OPS. They will be responsible for all coordination between civil authorities and Naval units and elements.*

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

### \* AKTSOMHET VED NAVIGASJON I OSLOFJORDEN.

Det oppfordres til navigasjon med stor grad av aktsomhet når man seiler på strekningen mellom Drøbak og Oslo.

Varslet gjelder fra **oktober 2016 og frem til sommeren 2017**. Så og si samtlige navigasjonsinstallasjoner skal endres:

- Nye sektorlykter vil etableres, eksisterende sektorlykter vil få nye sektorer, der nye sektorer er bedre tilpasset til IALA retningslinjer.
- Nye lanterner med indirekte belysning vil etableres, eksisterende lanterner vil få ny karakterer og rekkevidde.
- Mange flytestaker, med og uten lanterne, vil bli fjernet.
- Det vil bli etablert fundamenter i sjø med midlertidig belysning i prosjektfasen.

Det er ekstremt viktig at "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) og Navtex meldinger leses nøye, at sjøkart holdes oppdatert og at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og etter losens anvisninger.

Kart: 4, 401, 402, 452. (Kystverket SØ, 25. oktober 2016). (KildeID 30760).

### \* **CAUTION WHEN NAVIGATING IN OSLOFJORDEN.**

*All vessels must navigate with caution when sailing between Drøbak and Oslo in the time period from **October 2016 to the summer of 2017**.*

*Almost all navigational objects will be altered:*

- *New sector lights will be established and existing sector lights will get new sectors, more adapted to IALA guidelines.*
- *New lights with floodlights will be established and the existing lights will get new character and nominal range.*
- *Many spar buoys, with and without lights, will be removed.*
- *Temporary lights will be established during the project.*

*It is very important to read and update charts with the information published in "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) and Navtex during the project period. Abide the VTS and Pilots instructions.*

*Charts: 4, 401, 402, 452.*

**\* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).**

<b>Meldingsnummer (Notice Number):</b>	<b>Overskrift (Title):</b>	<b>Merknader (Remarks):</b>
22/40557/11	* (P) Sogn og fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden. Anden lykt omskjermes. Midlertidig merking. * (P) Sogn og fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden. Anden light. Temporary marking.	Se (See) Efs 07/57108/17
17/55980/16	* (T) Sogn og Fjordane. Frøysjøen. Berlepollen. Lanterne havarert. * (T) Sogn og Fjordane. Frøysjøen. Berlepollen. Light damaged.	Operativ (Operative)
01/56601/17	* (T) Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Askrova SØ. Trefotskjer lykt havarert. * (T) Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Askrova SE. Trefotskjer light.	Operativ (Operative)
03/56845/17	* (T) Sogn og Fjordane. Nøreskallen. Havfruskallen lysbøye havarert (Spar buoy missing).	Reetablert (Re-established)
03/56847/17	* (T) Sogn og Fjordane. Vågsfjorden. Husevågøy. Gåsholmen lanterne ute av drift (Light out of order).	Operativ (Operative)
04/56868/17	* (P) Oslofjorden. Halden. Iddefjorden. Skysskafferen lykt omskjermes (Skysskafferen light. Sector alterations).	Se (See) Efs 07/57068/17
04/56869/17	* (P) Oslofjorden. Singlefjorden. Haslau S. Haslauflu lykt omskjermes (Haslau light. Sector alterations).	Se (See) Efs 07/57077/17
04/56870/17	* (P) Oslofjorden. Singlefjorden. Singløy W. Lauskjær lykt omskjermes (Lauskjær light. Sector alterations).	Se (See) Efs 07/57070/17
04/56871/17	* (P) Oslofjorden. Singlefjorden. Kirkøy N. Terneskjæra lykt omskjermes (Terneskjæra light. Sector alterations).	Se (See) Efs 07/56071/17
04/56872/17	* (P) Oslofjorden. Hvaler. Kirkøy S. Homlungen lykt omskjermes (Homlungen light. Sector alterations).	Se (See) Efs 07/57075/17
04/56873/17	* (P) Oslofjorden. Hvaler. Herføl N. Børholmen lykt omskjermes (Børholmen light. Sector alterations).	Se (See) Efs 07/57110/17
04/56874/17	* (P) Oslofjorden. Hvaler. Herførenna. Glan lykt omskjermes (Glan light. Sector alterations).	Se (See) Efs 07/56069/17
04/56878/17	* (P) Oslofjorden. Fredrikstad. Østerelva. Kallera lykt omskjermes (Kallera light. Sector alterations).	Se (See) Efs 07/57080/17
04/56879/17	* (P) Oslofjorden. Kråkerøy S. Lera. Tenneskjær lykt omskjermes (Tenneskjær light. Sector alterations).	Se (See) Efs 07/57076/17
04/56880/17	* (P) Oslofjorden. Kråkerøy W. Lera. Strømtangen lykt omskjermes (Strømtangen light. Sector alterations).	Se (See) Efs 07/57061/17
04/56881/17	* (P) Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Gåsungene lykt omskjermes (Gåsungene light. Sector alterations).	Se (See) Efs 07/57085/17
04/56890/17	* (P) Oslofjorden. Drøbaksundet. Lykter. Omskjerming. Ny karakter. Midlertidig slukking. * (P) Oslofjorden. Drøbaksundet. Lights. Sector alteration. New character. Midlertidig slukking.	Se (See) Efs 07/57088/17
04/56891/17	* (P) Oslofjorden. Oslo. Bleikøya N. Bleikøya lykt	Se (See)

04/56899/17	omskjermes ( <i>Bleikøya light. Sector alterations</i> ). * (T) Rogaland. Mosterøy. Askjesundet V. ODAS-bøyer. * (T) Rogaland. Mosterøy. Askjesundet W. ODAS buoys.	Efs 07/57091/17 Inndratt (Withdrawn)
04/56911/17	* (T) Lofoten. Moskenesøya. Reine. Hamnøya. Storvalen bru. Vedlikeholdsarbeid. Redusert vertikal klaring. Oppdatert informasjon. * (T) Lofoten. Moskenesøya. Reine. Hamnøya. Storvalen bru Maintenance work. Reduced vertical clearance. Updated information.	Utført (Completed)
04/56919/17	* (P) Møre og Romsdal. Nøgvafjorden. Fjørtofta. Fjørtoftneset lykt omskjermes ( <i>Fjørtoftneset light. Sector alterations</i> ).	Utsatt (Postponed)
05/56967/17	* (P) Oslofjorden. Bygdøy. Lille Herbern. Endring på navigasjonsinnretning ( <i>Alteration to navigational installation</i> ).	Se (See) Efs 07/57109/17
05/56968/17	* (P) Oslofjorden. Bygdøy. Skurvegrunnen. Endring på navigasjonsinnretning ( <i>Alteration to navigational installation</i> ).	Se (See) Efs 07/57092/17
05/56971/17	* (P) Oslofjorden. Hovedøya N. Tingvallagrunnen. Endring på navigasjonsinnretning ( <i>Alteration to navigational installations</i> ).	Se (See) Efs 07/57101/17

**\* Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/> Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettsiden på [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs).

**\* Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/> It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on [www.kartverket.no/en/EFS/](http://www.kartverket.no/en/EFS/).

### \* Søk på [kartverket.no/efs](http://kartverket.no/efs)

I søket for Efs-meldinger og tracings på [kartverket.no/efs](http://kartverket.no/efs), fungerer dessverre ikke «Se i kart-knappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen. Vi jobber med å rette opp feilen.

I mellomtiden:

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk [www.norgeskart.no](http://www.norgeskart.no). Klikk på «Kartvalg», deretter Kart-inndeling, og velg så ønsket karttype.

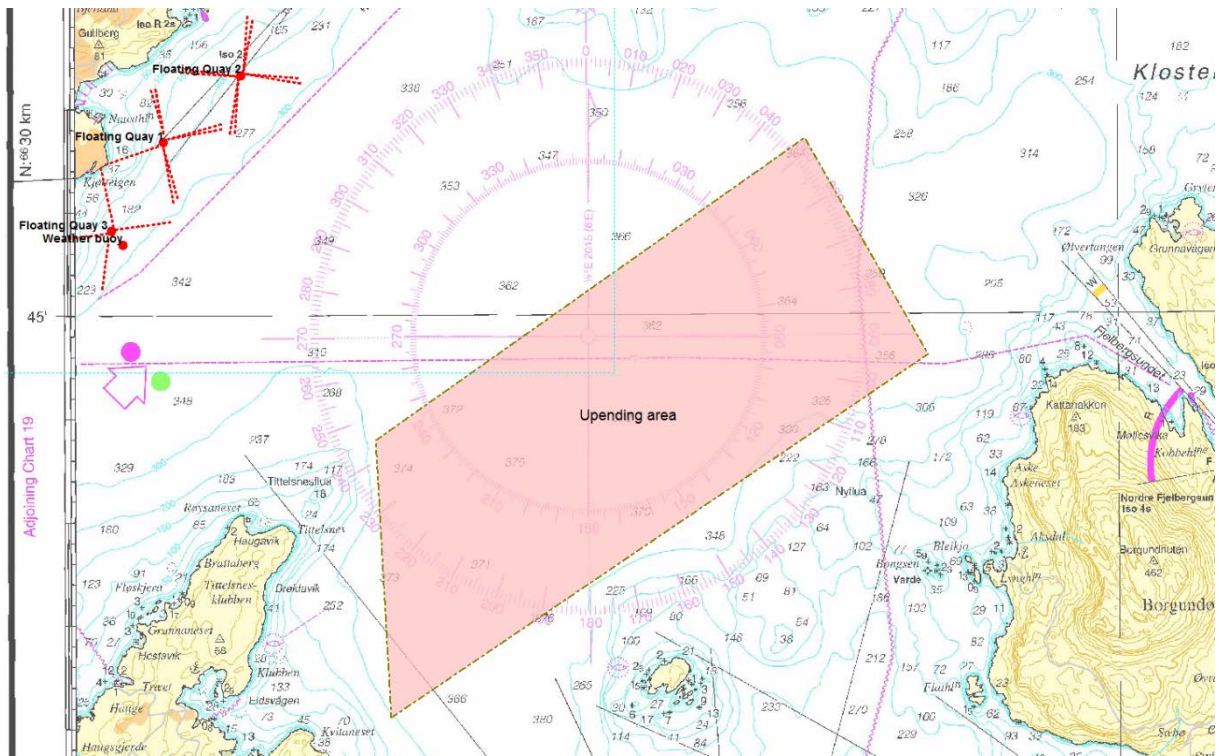
Hver kart-celle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

#### \* **Search at [kartverket.no/en/efs](http://kartverket.no/en/efs)**

*In the search to find notices to mariners and tracings at [kartverket.no/en/efs](http://kartverket.no/en/efs), there is a malfunction with the "View In Map button". The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.*

*An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at [www.norgeskart.no](http://www.norgeskart.no) (only in Norwegian). Click on "Kartvalg" and select the option "Kart-inndeling". Afterwards, select between the chart series:*

- *Hovedkart sjø equals Main chart series*
- *Havnekart equals Harbour chart series*
- *Kystkart equals Coastal chart series*
- *Overseilingskart equals General chart series*



Vedlegg nr. 1 Efs 07/2017. Kartutsnitt fra norsk sjøkart 020 (Enclosure No. 1 Efs 07/2017. Section from Norwegian Chart 020).

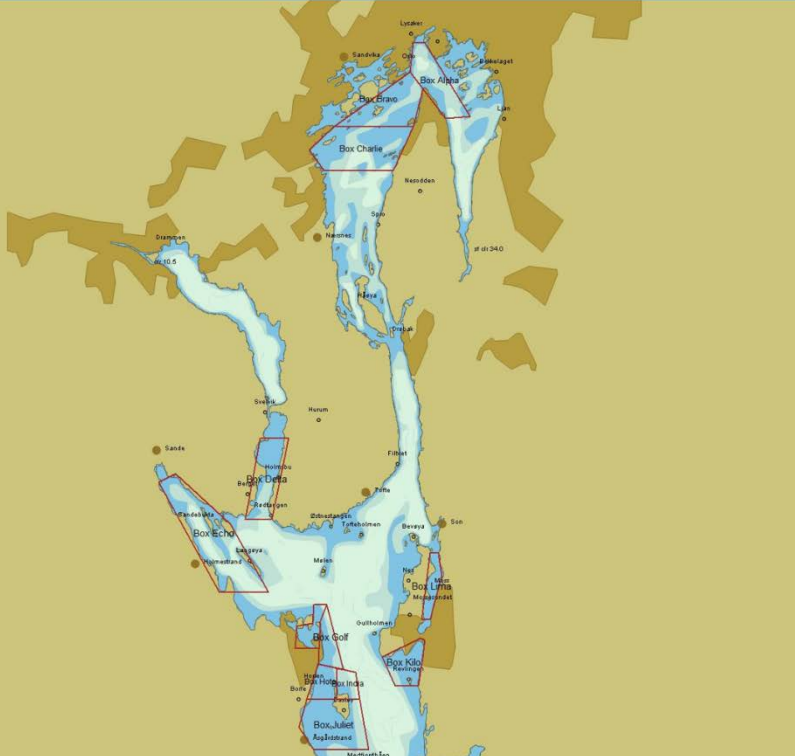


# HOD OPS ØSTERLED 2017

UGRADERT

## Operasjonsområdene i Oslofjorden 2017

- Deltagende enheter:
  - SNMCMG1 (4 fartøyer)
  - KNM Måløy (Hugin)
  - KNM Olav Tryggvasson med MDK embarkert

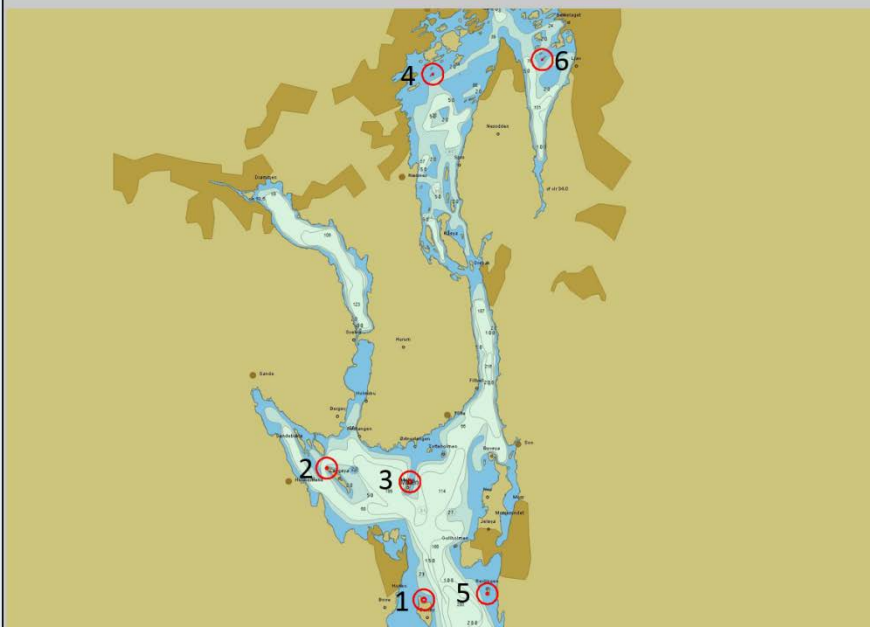


## Sprengningssteder for HOD OPS ØSTERLED 2017

UGRADERT

- Følgende kriterier er illustrert i de påfølgende illustrasjoner:
  - Innerste ring viser ca. sprengningssted med optimale dybde.
  - Ytterste ring er 1000 meter radius.

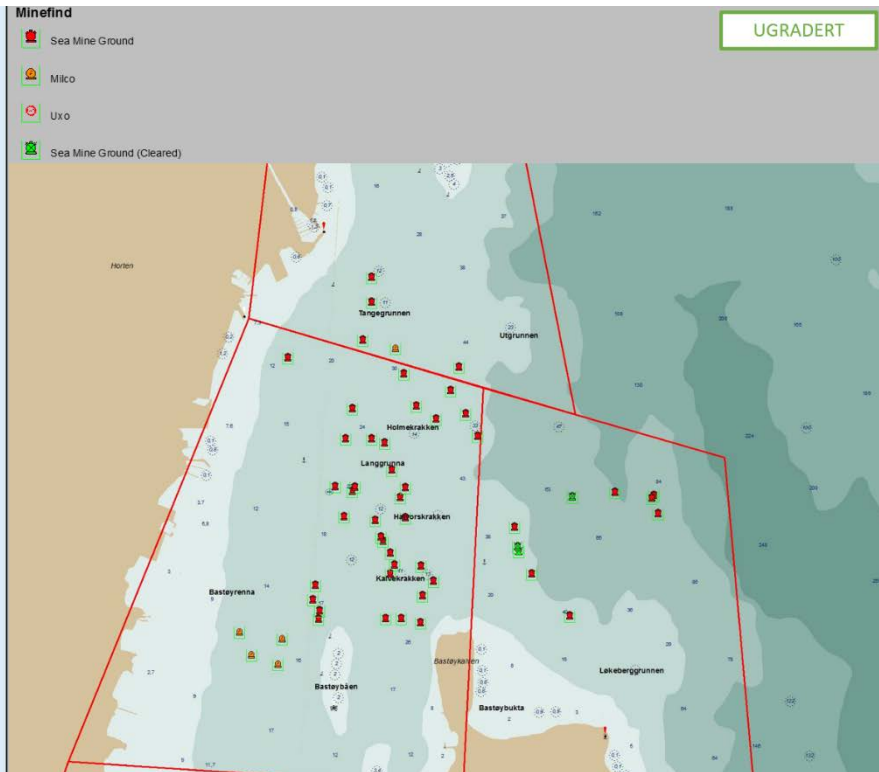
1. Bastøya
2. Langøya
3. Mølen
4. Raudskjæra
5. Lille Revlingen
6. Skjærholmen



Vedlegg nr. 2 Efs 07/2017. (Enclosure No. 2 Efs 07/2017).

Lokaliserte objekter som faller inn under den eksisterende bistandsanmodningen

- MDK skal primært arbeide med å fjerne objektene i vestligste OPAREA.
- KNM Måløy med AUV (Hugin) skal lokalisere resterende objekter i det østlige OPAREA.



Vedlegg nr. 3 Efs 07/2017 (Enclosure No. 3 Efs 07/2017).

# Inndeling av kystavsnitt for "Etterretninger for sjøfarende"



# Havområder for "Etterretninger for sjøfarende"

